



Grille de niveaux

Note	Niveau global	Score	Levels	Note	Niveau
600 à 699 points	Niveau 6 Supérieur avancé	600 to 699 points	Level 6 Upper advanced level	600 bis 699 Punkte	Niveau 6 Fortgeschrittenes höheres Niveau
C ₂	Excellente maîtrise de la langue. La personne comprend sans effort pratiquement tout ce qu'elle lit ou entend et peut tout résumer de façon cohérente. Elle s'exprime très couramment et de façon différenciée et nuancée sur des sujets complexes.	600 to 699 points	Fully operational command of the language. Can understand easily almost everything heard or read and can summarise everything in a coherent way. Can express him / herself very fluently and can adapt his or her expression appropriately to the situation, even on complex topics. Can recognise subtle distinctions of meaning.		Ausgezeichnete Beherrschung der Sprache. Problemloses Verständnis und einwandfreie Wiedergabe von praktisch allen Text- und Gesprächsinhalten. Sehr flüssige, differenzierte und nuancierte Ausdrucksweise komplexe Themen betreffend.
500 à 599 points	Niveau 5 Supérieur	500 to 599 points	Level 5 Advanced level	500 bis 599 Punkte	Niveau 5 Gehobenes Niveau
C ₁	Bonne maîtrise de la langue. La personne peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants comportant des contenus implicites. Elle s'exprime couramment et de façon bien structurée sur sa vie sociale, professionnelle ou académique et sur des sujets complexes.	500 to 599 points	Good operational command of the language. Can understand a wide range of long and demanding texts and can recognise implicit meaning. Can express himself or herself fluently in a well-structured way on his or her social, professional or academic life and on complex topics.		Gute Beherrschung der Sprache. Verständnis breiterer, langer und schwieriger Texte, mit implizitiven Inhalten. Flüssige und strukturierte Ausdrucksweise in Alltag, Beruf und Ausbildung, auch komplexe Themen betreffend.
400 à 499 points	Niveau 4 Intermédiaire avancé	400 to 499 points	Level 4 Upper intermediate level	400 bis 499 Punkte	Niveau 4 Fortgeschrittenes mittleres Niveau
B ₂	Maîtrise générale et spontanée de la langue. La personne peut comprendre l'essentiel d'un texte complexe. Elle peut participer à une conversation sur un sujet général ou professionnel de façon claire et détaillée en donnant des avis argumentés.	400 to 499 points	Generally effective and spontaneous command of the language. Can understand the main ideas of complex texts. Can take part in conversations and give the advantages and disadvantages on general or professional matters in a clear and detailed way.		Allgemeine und spontane Beherrschung der Sprache. Verständnis der wesentlichen Inhalte umfangreicher Texte. Klare, detaillierte und argumentative Teilnahme an Gesprächen mit Bezug auf allgemeine sowie professionelle Themen.
300 à 399 points	Niveau 3 Intermédiaire	300 to 399 points	Level 3 Intermediate level	300 bis 399 Punkte	Niveau 3 Mittleres Niveau
B ₁	Maîtrise efficace mais limitée de la langue. La personne comprend un langage clair et standard s'il s'agit d'un domaine familier. Elle peut se débrouiller en voyage, parler de ses centres d'intérêt et donner de brèves explications sur un projet ou une idée.	300 to 399 points	Limited but effective command of the language. Can understand the main points of clear standard input on familiar matters. Can deal with situations likely to arise while travelling. Can talk about topics of personal interest and briefly give explanations for opinions and plans.		Effiziente wenn auch begrenzte Beherrschung der Sprache. Verständnis einer klaren und allgemeinen Alltagssprache. Ausreichende Verständigung auf Reisen sowie persönliche Interessen, Projekte und Ideen betreffend.
200 à 299 points	Niveau 2 Élémentaire avancé	200 to 299 points	Level 2 Upper elementary level	200 bis 299 Punkte	Niveau 2 Fortgeschrittenes elementares Niveau
A ₂	Maîtrise élémentaire de la langue. La personne peut comprendre des phrases isolées portant sur des domaines familiers. Elle peut communiquer dans des situations courantes, et évoquer avec des moyens simples des questions qui la concernent.	200 to 299 points	Basic ability. Can understand sentences on familiar matters. Can communicate in routine situations and describe in simple terms topics of personal interest.		Elementare Kenntnisse der Sprache. Verständnis isolierter Sätze des Alltagslebens betreffend. Verständigung mit einfachen Mitteln in geläufigen Situationen, sowie persönliche Fragen betreffend.
100 à 199 points	Niveau 1 Élémentaire	100 to 199 points	Level 1 Elementary level	100 bis 199 Punkte	Niveau 1 Elementares Niveau
A ₁	Maîtrise de base du français. La personne est capable de comprendre des situations simples et concrètes se rapportant à la vie quotidienne. Elle peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement.	100 to 199 points	Limited ability. Can understand simple information encountered in everyday situations. Can communicate in a simple way provided the other person talks slowly.		Grundkenntnisse des Französischen. Verständnis einfacher und konkreter Alltagssituationen. Einfache Verständigung ist möglich, sofern der Gesprächspartner langsam spricht.



Grille de niveaux

Voti	Livello globale	Nota	Nível global	Note	Nível global
600 a 699 punti	Livello 6 C₂	600 a 699 puntos	Nível 6	600 a 699 pontos	Nível 6
Superiore avanzato	Eccellente padronanza della lingua. La persona capisce senza sforzi praticamente tutto ciò che legge o sente e può riassumere tutto in modo coerente. Si esprime molto correntemente e in modo differenziato e garbato su argomenti complessi.	Superior avanzado	Excelente dominio del idioma. La persona entiende sin esfuerzo prácticamente todo lo que lee o escucha y puede resumir todo de manera coherente. Ella se expresa corrientemente y de manera diferenciada y matizada sobre temas complejos.	Superior avançado	Excelente domínio do idioma. Compreende sem esforço praticamente tudo o que lê e ouve, conseguindo resumir tudo de modo coerente. Expressa-se com muita desenvoltura, de modo diferenciado e com nuances sobre temas complexos.
500 a 599 punti	Livello 5 C₁	500 a 599 puntos	Nível 5	500 a 599 pontos	Nível 5
Superiore	Buona padronanza della lingua. La persona può capire una grande gamma di testi lunghi e impegnativi comportando dei contenuti impliciti. Si esprime correntemente e in modo ben strutturato sulla sua vita sociale, professionale o accademica e su argomenti complessi.	Superior	Buen dominio del idioma. La persona puede entender una gran serie de textos largos, exigentes y que comportan contenidos implícitos. Ella se expresa corrientemente y de manera bien estructurada sobre su vida social, profesional o académica y sobre temas complejos.	Superior	Bom domínio do idioma. Compreende um conjunto variado de textos longos e difíceis, permeados de conteúdos implícitos. Expressa-se correntemente e de modo estruturado sobre a vida social, profissional ou acadêmica, bem como sobre temas complexos.
400 a 499 punti	Livello 4 B₂	400 a 499 puntos	Nível 4	400 a 499 pontos	Nível 4
Intermedio avanzato	Padronanza generale e spontanea della lingua. La persona può capire l'essenziale di un testo complesso. Può partecipare ad una conversazione su un argomento generale o professionale in modo chiaro e dettagliato dando dei pareri giustificati.	Intermediario avanzado	Dominio general y espontáneo del idioma. La persona puede entender lo esencial de un texto complejo. Ella puede participar en una conversación sobre un tema general o profesional de manera clara y detallada proporcionando opiniones argumentadas.	Intermediário avançado	Domínio geral e espontâneo do idioma. Consegue compreender o essencial de um texto complexo. Pode participar de uma conversação versando sobre um tema geral ou profissional de modo claro e detalhado, dando opiniões fundadas em argumentos.
300 a 399 punti	Livello 3 B₁	300 a 399 puntos	Nível 3	300 a 399 pontos	Nível 3
Intermedio	Padronanza efficace ma limitata della lingua. La persona capisce un linguaggio chiaro e standard se si tratta di un campo familiare. Può cavarsela in viaggio, parlare dei suoi centri d'interesse e dare brevi spiegazioni su un progetto o un'idea.	Intermediario	Dominio eficaz pero limitado del idioma. La persona entiende un lenguaje claro y estándar si se trata de un ámbito familiar. Ella puede arreglárselas en viajes, hablar de sus centros de interés y dar breves explicaciones sobre un proyecto o una idea.	Intermediário	Domínio eficaz mas limitado do idioma. Compreende uma linguagem clara e padrão, quando se tratar de assunto familiar. Pode realizar viagens, falar de seus interesses e dar explicações breves sobre um projeto ou uma idéia.
200 a 299 punti	Livello 2 A₂	200 a 299 puntos	Nível 2	200 a 299 pontos	Nível 2
Elementare avanzato	Padronanza elementare della lingua. La persona può capire delle frasi isolate vertendo su dei campi familiari. Può comunicare in situazioni correnti e parlare con dei mezzi semplici su argomenti che la riguardano.	Elemental avanzado	Dominio elemental del idioma. La persona puede entender frases aisladas que se refieren a ámbitos familiares. Ella puede comunicar en situaciones corrientes y evocar, con medios simples, los temas que la conciernen.	Elementar avançado	Domínio elemental do idioma. Pode compreender frases isoladas sobre assuntos familiares. Pode comunicar-se em situações corriqueiras e falar de questões que lhe digam respeito utilizando meios simples.
100 a 199 punti	Livello 1 A₁	100 a 199 puntos	Nível 1	100 a 199 pontos	Nível 1
Elementare	Padronanza di base del francese. La persona è capace di capire delle situazioni semplici e concreti riguardanti la vita quotidiana. Può comunicare in modo semplice se l'interlocutore parla lentamente.	Elemental	Dominio de base del francés. La persona es capaz de entender situaciones simples y concretas que se refieren a la vida cotidiana. Ella puede comunicar de manera simple si el interlocutor habla lentamente.	Elementar	Domínio do francês básico. É capaz de compreender situações simples e concretas relacionadas à vida cotidiana. Pode comunicar-se de maneira simples se o interlocutor falar lentamente.



Grille de niveaux

Βαθμολογία

Γενικό επίπεδο

Оценка

Общий уровень

評価

全般的レベル

Επίπεδο 6 **Ανώτερο προχωρημένο**
 600 έως 699 μονάδες
C₂
 Αριστη γνώση της γλώσσας. Ο εξεταζόμενος κατανοεί χωρίς σχεδόν καμία προσπάθεια ότι διαβάζει ή ακούει και μπορεί να κάνει μια κατανοητή περίληψη. Εκφράζεται με πολύ μεγάλη ευχέρεια και με λεπτομερή τρόπο πάνω σε πολύπλοκα θέματα.

Επίπεδο 5 **Ανώτερο**
 500 έως 599 μονάδες
C₁
 Καλή γνώση της γλώσσας. Ο εξεταζόμενος μπορεί να κατανοεί ένα μεγάλο φάσμα δύσκολων κειμένων (με πολλών επιπέδων νοήματα). Εκφράζεται με ευχέρεια και με δομημένο τρόπο πάνω σε κοινωνικά, επαγγελματικά, ακαδημαϊκά ή πολύπλοκα θέματα.

Επίπεδο 4 **Μέσο προχωρημένο**
 400 έως 499 μονάδες
B₂
 Γενική γνώση της γλώσσας. Ο εξεταζόμενος μπορεί να κατανοήσει την ουσία ενός πολύπλοκου κειμένου. Μπορεί να συμμετάσχει σε μια συζήτηση γενικού και επαγγελματικού περιεχομένου, με τρόπο σαφή και λεπτομερή, έχοντας τεκμηριωμένες απόψεις.

Επίπεδο 3 **Μέσο επίπεδο**
 300 έως 399 μονάδες
B₁
 Επίπεδο γλώσσας κατανοητό αλλά περιορισμένο. Ο εξεταζόμενος κατανοεί την απλή και βασική γλώσσα, όταν πρόκειται για θέματα που γνωρίζει. Μπορεί να ανταπεξέλθει, όταν ταξιδεύει, να μιλήσει για τα ενδιαφέροντά του και να εξηγήσει με σύντομο τρόπο μια ιδέα του ή ένα σχέδιο του.

Επίπεδο 2 **Βασικό προχωρημένο**
 200 έως 299 μονάδες
A₂
 Βασικές γνώσεις της γλώσσας. Ο εξεταζόμενος μπορεί να κατανοήσει μεμονωμένες φράσεις σε καθημερινά θέματα. Μπορεί να ανταπεξέλθει σε καθημερινές καταστάσεις και να αναφερθεί με απλό τρόπο σε θέματα που τον αφορούν.

Επίπεδο 1 **Στοιχειώδεις γνώσεις της γαλλικής**
 100 έως 199 μονάδες
A₁
 Ο εξεταζόμενος μπορεί να κατανοήσει απλές καταστάσεις αναφερόμενες στην καθημερινή ζωή. Μπορεί να επικοινωνήσει με απλό τρόπο εάν ο συνομιλητής μιλάει αργά.

Уровень 6 **Высший продвинутый**
 600-699 баллов
 Прекрасное знание языка. Человек без усилий понимает практически все, что он читает или слышит, и способен все связано резюмировать. Он может дифференцированно и подробно объясняться на сложные темы, передавая все оттенки речи.

Уровень 5 **Высший**
 500-599 баллов
 Хорошее знание языка. Человек способен понимать широкий диапазон длинных и сложных текстов, имеющих скрытый смысл. Он бегло и грамотно изъясняется по темам своей социальной, профессиональной жизни или учебы и по сложным темам.

Уровень 4 **Средний продвинутый**
 400-499 баллов
 Общее знание и спонтанное владение языком. Человек способен понимать главное в сложном тексте. Он может участвовать в беседах на общие или профессиональные темы, изъясняться четко и подробно, давая аргументированное мнение.

Уровень 3 **Средний**
 300-399 баллов
 Достаточное, но ограниченное знание языка. Человек понимает простой и стандартный язык, если речь идет о знакомых ему сюжетах. Он может объясняться в путешествиях, говорить об интересующих его предметах и давать краткие пояснения по какому-либо проекту или идее.

Уровень 2 **Элементарный продвинутый**
 200-299 баллов
 Элементарное знание языка. Человек понимает отдельные фразы, относящиеся к знакомым ему областям. Способен общаться в наиболее часто встречающихся ситуациях и высказываться простыми фразами по касающимся их вопросам.

Уровень 1 **Элементарный**
 100-199 баллов
 Знание основ французского языка. Человек может понимать простые и конкретные ситуации, касающиеся повседневной жизни. Способен к простому общению, если собеседник говорит медленно.

レベル 6 **上級ハイレベル**
 600 から 699 ポイント
 フランス語の非常に優れた運用能力を持つ。読むもの聞くものほとんどすべてを難なく理解し、すべてを整合的に要約することができる。複雑なテーマについて、様々な形で、さらにはニュアンスをまじえて、流暢に意見を述べることができる。

レベル 5 **上級**
 500 から 599 ポイント
 フランス語の優れた運用能力を持つ。含蓄のある長くて難解な、広範囲の文章を理解することができる。自分の社会的、職業的、学問的生活、あるいは複雑なテーマに関して、流暢かつ論理的に話すことができる。

レベル 4 **中級ハイレベル**
 400 から 499 ポイント
 フランス語を全般的かつ自主的に運用できる。複雑な文章の要点を理解できる。一般的あるいは専門的なテーマの会話に明確かつ詳細な形で参加し、筋道の立った意見を述べるができる。

レベル 3 **中級**
 300 から 399 ポイント
 フランス語を効果的にマスターしているが、限界がある。身近な分野であれば、明解で標準的な表現を理解できる。旅行における会話をこなし、自分に興味のあることを話すことができる。計画やアイデアに関して短い説明をすることもできる。

レベル 2 **初級ハイレベル**
 200 から 299 ポイント
 フランス語の初歩をマスター。身近な分野における孤立した文を理解することができる。通常状況でコミュニケーションが可能で、自分に関する問題を単純な手段で表現できる。

レベル 1 **初級**
 100 から 199 ポイント
 フランス語の基礎をマスター。日常生活における簡単な具体的な状況を理解することができる。相手とゆっくり話さざり、簡単なコミュニケーションを行うことができる。



Grille de niveaux

Note

Niveau global

分数

总水平

المستوى العام

العلامات

Niveau 6 600 à 699 points C₂	Supérieur avancé Excellente maîtrise de la langue. La personne comprend sans effort pratiquement tout ce qu'elle lit ou entend et peut tout résumer de façon cohérente. Elle s'exprime très couramment et de façon différenciée et nuancée sur des sujets complexes.
Niveau 5 500 à 599 points C₁	Supérieur Bonne maîtrise de la langue. La personne peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants comportant des contenus implicites. Elle s'exprime couramment et de façon bien structurée sur sa vie sociale, professionnelle ou académique et sur des sujets complexes.
Niveau 4 400 à 499 points B₂	Intermédiaire avancé Maîtrise générale et spontanée de la langue. La personne peut comprendre l'essentiel d'un texte complexe. Elle peut participer à une conversation sur un sujet général ou professionnel de façon claire et détaillée en donnant des avis argumentés.
Niveau 3 300 à 399 points B₁	Intermédiaire Maîtrise efficace mais limitée de la langue. La personne comprend un langage clair et standard s'il s'agit d'un domaine familier. Elle peut se débrouiller en voyage, parler de ses centres d'intérêt et donner de brèves explications sur un projet ou une idée.
Niveau 2 200 à 299 points A₂	Élémentaire avancé Maîtrise élémentaire de la langue. La personne peut comprendre des phrases isolées portant sur des domaines familiaux. Elle peut communiquer dans des situations courantes, et évoquer avec des moyens simples des questions qui la concernent.
Niveau 1 100 à 199 points A₁	Élémentaire Maîtrise de base du français. La personne est capable de comprendre des situations simples et concrètes se rapportant à la vie quotidienne. Elle peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement.

6 级 600 至 699 分	特高级 优秀地掌握了语言。无需费力便能理解几乎所有读到的、听到的内容，并且能严密地予以简述。对不同的复杂主题表达通畅、有鉴别并且细腻。
5 级 500 至 599 分	高级 较好地掌握了语言。能够理解大量篇幅长、要求高、并且带有深层含义的文章。就本人社会、职业、或学术等生活及复杂的主题表达通畅、有条理。
4 级 400 至 499 分	中上级 对语言有总体性和自然的掌握。能够理解复杂文章的中心思想。能够就一般性或职业性主题清楚、详细地参与交谈，并且能够有根据地说明自己的观点。
3 级 300 至 399 分	中级 有效地、但有限地掌握了语言。在所熟悉的领域能够理解明晰、标准的语言。可以在旅途中自立、谈论自己的喜好、就某一个计划或想法做简短说明。
2 级 200 至 299 分	初级偏上 初步掌握语言。对所熟悉的主题能够理解孤立的句子。在日常场景中，能够交流，并且用简单的方式提及涉及本人的问题。
1 级 100 至 199 分	初级 掌握法语基础。能够理解有关日常生活的简单、具体的场景。如果对方慢速说话，能够简单地交流。

المستوى ٦ 699 - 600	مستوى عالي متقدم معرفة متقدمة باللغة. يستطيع الفرد فهم كل ما يقرأه أو يسمعه بسهولة تامة. كما يمكنه القيام بتلخيص ذلك بطريقة منطقية. إلى جانب ذلك، يستطيع التعبير عن مواضيع معقدة بطلاقة وبأساليب مختلفة ومتنوعة.
المستوى ٥ 599 - 500	مستوى عالي معرفة جيدة باللغة. يستطيع الفرد فهم نصوص مختلفة الموضوع وطويلة وصعبة تحتوي على إشارات ضمنية، كما يمكنه التعبير بطلاقة وبطريقة سليمة على حياته الاجتماعية والمهنية أو الأكاديمية وكذا عن مواضيع معقدة.
المستوى ٤ 499 - 400	مستوى متوسط متقدم معرفة عامة وتلقائية باللغة. بإمكان الفرد فهم المعنى الرئيسي من نص يتم بالتعقيد. كما يمكنه المشاركة بوضوح وإسهاب في حوار حول موضوع عام أو مهني وإعطاء آراء مبنية على أدلة.
المستوى ٣ 399 - 300	مستوى متوسط معرفة فعالة لكن محدودة باللغة. يستطيع الفرد فهم لغة واضحة وعادية إذا تعلق الأمر بموضوع شائع. ويمكنه الاستفادة من ذلك أثناء السفر والتعبير عن مجالات اهتمامه وإعطاء تفسيرات موجزة حول مشروع أو فكرة ما.
المستوى ٢ 299 - 200	مستوى أساسي متقدم معرفة مبدئية باللغة. يمكن للفرد فهم جمل منفصلة حول مواضيع مألوفة. ويمكنه التواصل في بعض الحالات اليومية والتعبير بوسائل بسيطة عن مسائل تهمة.
المستوى ١ 199 - 100	مستوى أساسي معرفة القواعد الأساسية للغة الفرنسية. يكون في استطاعة الفرد فهم بعض الحالات البسيطة والملموسة تتعلق بالحياة اليومية. ويمكن للفرد التواصل بأسلوب بسيط إذا كان مخاطبه يتكلم ببطء.